TRiONiC

Veloped korisnički priručnik

CE

SWEDISH DESIGN

Želimo vam zahvaliti što ste odabrali Trionic Veloped!

Hvala vam što ste odabrali naš Veloped Sport! Iskreno se nadamo da ćete doživjeti mnogo ugodnih trenutaka i uživati u svom Trionic Velopedu, kako na terenu tako i u gradu.

Odabirom Trionic Veloped Sporta otkrit ćete cijeli niz prednosti, a on će vam poboljšati pristup različitim vanjskim okruženjima i nadamo se povećati kvalitetu života.

Molimo vas da pažljivo pročitate korisnički priručnik prije upotrebe i slijedite sve smjernice, posebno Sigurnosne upute.

Ove upute za uporabu sadrže sve potrebne upute za podešavanje i rukovanje vašim Trionic rolatorom.

Ovaj korisnički priručnik namijenjen je svim korisnicima i pomoćnom osoblju kako bi svim korisnicima i osoblju pružio osnovu za sigurnu upotrebu proizvoda. Priručnik sadrži informacije o pripremi, korištenju, održavanju i servisiranju vašeg rolatora. Kako biste maksimalno iskoristili uređaj na razuman način i održali pouzdanost rukovanja, uvijek se trebate pridržavati navedenih uputa za rukovanje. Pobrinite se da korisnik uvijek može pristupiti korisničkom priručniku.

Ovaj korisnički priručnik uključen je u opseg isporuke. Pridržavamo pravo izmjene verzija prikazanih u ovom priručniku kao rezultat daljnjeg tehničkog razvoja.

Autorska prava pripadaju proizvođaču. Ovaj korisnički priručnik ne podliježe usluzi ažuriranja.

Ponovna upotreba od strane trećih strana

Ako svoj kolica s kotačima dajete novom korisniku, molimo vas da mu predate svu tehničku dokumentaciju potrebnu za siguran rad. Trionic Sweden AB ne odgovara za stanje proizvoda prilikom predaje novom korisniku.

Veloped korisnički priručnik
Trionic Veloped 12 L

Veloped ima jedinstveni dizajn s 3 kotača, ali kao što vidite, zapravo ima četiri kotača. Namijenjen je korištenju kao pomagalo za hodanje, posebno za ljude koji žele biti fizički aktivni na otvorenom. Razvijen s fokusom na hodanje i olakšavanje pristupa korisniku, Veloped je jedinstven. Njegova glavna karakteristika je dvostruki prednji kotač s mogućnošću svladavanja prepreka visine do 15 cm (kotači od 14"). Sila potrebna za svladavanje manje prepreke također je znatno smanjena u usporedbi s tradicionalnim kotačem.

Tip:
Medicinski proizvod klase I (MDR 2017/745)

Svrha: Pomagalo za hodanje

Proizvođač:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Datum revizije priručnika: 2025-05-01

Tehnički podaci

	12er L
Min. visina:	82 cm
Maks. visina:	102 cm
Širina:	79 cm
Duljina:	102 cm
Visina sjedala:	63 cm
Širina sjedala:	44 cm
Veličina kotača:	12"/31 cm
Veličina sklopljenog V x D x Š:	106 x 42 x 82 cm (D x Š x V)
Veličina sklopljena bez kotača V x D x Š:	84 x 42 x 68 cm (D x Š x V)
Težina (Sport):	12,0 kg
Težina bez kotača:	8,3 kg
Maks. težina korisnika:	150 kg

Sigurnost

- Obje kočnice trebaju biti blokirane u načinu parkiranja prije upotrebe sjedala.
- Prije nego što počnete hodati s Velopedom, provjerite je li potpuno rasklopljen.
- Budite posebno oprezni na strmom terenu i na nagnutom tlu.
- Stabilnost Veloped kolica testira se s opterećenjem košare od 5 kg. Ako u košaru stavljate dodatnu težinu, pazite da je ravnomjerno rasporedite u košari.
- VAŽNO: U slučaju da doživite ozbiljnu nesreću/incident tijekom korištenja ovog medicinskog uređaja, obavezno prijavite incident proizvođaču i nadležnom medicinskom tijelu u zemlji u kojoj živite.

Ispravna visina hvata

Kako postaviti ispravnu visinu vašeg Velopeda

Mnogi korisnici rollatora postavljaju ručke previsoko, misleći da će to potaknuti uspravnije držanje. Ali to zapravo pogoršava držanje i negativno utječe na stabilnost.

Ispravnu visinu hvatišta Veloped možete odrediti na sljedeći način, kako preporučuju svi fizioterapeuti i svi proizvođači rollatora:

1. Stanite uspravno s što ravnijim leđima, s cipelama na nogama i rukama koje opušteno vise uz tijelo (lagano savijen lakat).
2. Izmjerite vertikalnu udaljenost od poda do kosti ručnog zgloba = preporučena visina hvata.

S hvatištima u visini ručnog zgloba:

- Ne morate podizati ramena i možete rasteretiti veći dio svoje tjelesne težine.
- Možete hodati bliže hvatištima, što rezultira uspravnijim držanjem tijela.
- Vertikalnija raspodjela težine (prema dolje) poboljšava i stabilnost i performanse kočenja.

Prva upotreba

1. Pričvrstite stražnje kotače na otvore stražnje osovine okvira pritiskom na crni gumb u sredini kotača, a zatim guranjem osovine do kraja u otvor osovine. Otpustite gumb.

2. Provjerite jesu li kotači pravilno pričvršćeni tako da ih povučete/gurnete u stranu.

3. Pričvrstite ovjes prednjeg kotača na prednji donji kraj okvira na isti način, tj. pritisnite crni gumb na dnu osovine i pritisnite osovinu u otvor osovine odozdo. Otpustite gumb.

4. Provjerite je li prednji kotač sigurno pričvršćen tako da podignete okvir s površine i povučete prednji kotač prema dolje.

5. Otvorite poluge za brzo otpuštanje i podesite visinu rukohvata kako je opisano u poglavlju „Ispravna visina rukohvata“.

Način hodanja

Rasklopite Veloped povlačenjem ručki na bočnim stranama, jednu od druge.

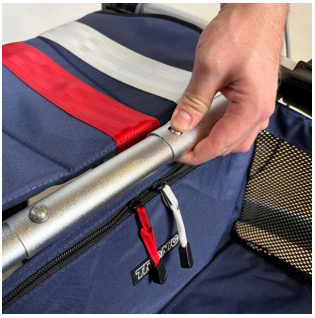
Provjerite je li Veloped zaključan u načinu hodanja; prilikom rasklapanja provjerite jeste li čuli klik kada se teleskopski oslonac zaključa u položaj.

Sjedalo se može pomicati naprijed i natrag. Gurnite ga naprijed kako biste dobili maksimalan prostor za hodanje.

Prije korištenja sjedala, dohvata košare ili sklapanja Veloped kolica, povucite sjedalo prema natrag.

Sklapanje Veloped-a

Povucite sjedalo prema natrag.



Pritisnite gumb s desne strane teleskopskog držača.

Dok držite pritisnut gumb, malo podignite desnu ili lijevu ručku i preklopite okvir do pola.

Pritisnite drugu tipku s lijeve strane teleskopskog držača.

Dok držite pritisnut gumb, malo podignite desnu ili lijevu ručku i potpuno preklopite okvir.

Parkirna kočnica

Parkirnu kočnicu možete aktivirati na 3 različita načina.

Opcija 1: Kažiprstom pritisnite donji crveni okidač za parkiranje prema dolje, dok istovremeno povlačite ručicu kočnice. Provjerite je li parkirna kočnica uključena i da se Veloped ne pomiče.

Opcija 2: Palcem povucite gornji crveni okidač za parkiranje prema natrag, dok istovremeno povlačite ručicu kočnice. Provjerite je li parkirna kočnica aktivirana.

Opcija 3: Koristite obje ruke. Povucite gornji crveni okidač za parkiranje prema natrag jednom rukom, dok drugom rukom povlačite ručicu kočnice. Provjerite je li parkirna kočnica aktivirana.

Za otpuštanje parkirne kočnice, kočite na isti način kao i kod korištenja kočnice za kretanje.

Kočnica za kretanje

Za upravljanje kočnicom za kretanje povucite ručicu kočnice prema gore. Kočite s objema ručicama istovremeno.

Podešavanje visine ručke

Otpustite obje poluge za brzo otpuštanje tako da ih preklopite prema van.

Podesite ručke na predloženu visinu, a najadekvatnija je vertikalna udaljenost od zapešća do tla kada stojite s rukama koje slobodno vise. Za mjerenje koristite pomoć!

NAPOMENA: Najlakši način podešavanja ručke je dok sjedite na sjedalu, na taj način možete jasno vidjeti oznake visine, što pojednostavljuje podešavanje visine.

Zaključajte obje poluge za brzo otpuštanje tako da ih preklopite prema unutra.

NAPOMENA! Nemojte rukovati polugama za brzo otpuštanje poput krilnih matica ili vijaka. Poluge za brzo otpuštanje mogu se zamijeniti vijcima i maticama ako postoji rizik da korisnik slučajno otpusti poluge tijekom korištenja Veloped-a.

Podešavanje kuta hvatišta

Kut ručki može se podesiti tako da dobijete udoban položaj ruke i optimalnu potporu.

1. Otpustite vijak na stražnjem kraju ručke pomoću imbus ključa od 4 mm.

2. Okrenite/rotirajte hvataljku do odabranog kuta.

3. Zategnite vijak na stražnjem kraju ručke imbus ključem od 4 mm.

Uklanjanje/ugradnja stražnjih kotača

Stražnji kotači se mogu ukloniti radi lakšeg transporta Veloped kolica.

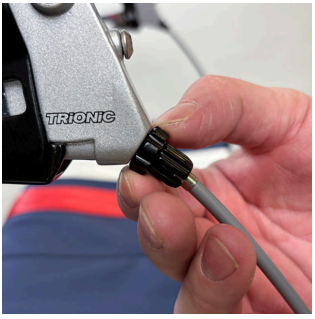
Za skidanje kotača pritisnite crni gumb u sredini kotača i povucite kotač.

Za pričvršćivanje kotača pritisnite crni gumb u središtu kotača i gurnite osovinu kotača u otvor za osovinu. Otpustite gumb kada je kotač u krajnjem položaju.

Držite gumu i gurajte/povucite kotač naprijed-natrag bočno kako biste provjerili je li kotač pravilno osiguran.

Podešavanje kočnica

1. Ako kočnice loše rade, otpustite vijak za podešavanje na svakoj ručici kočnice (suprotno od kazaljke na satu) i blokirajte ga zatezanjem sigurnosne matice prema ručki (u smjeru kazaljke na satu).



Ako kočnice i dalje loše rade, obratite se prodavaču ili osobi odgovornoj za servisiranje vašeg Trionic Veloped bicikla.

Uklanjanje/ugradnja prednjeg kotača

Ovjes prednjih kotača je uklonjiv radi lakšeg transporta Veloped-a.

Pritisnite crni gumb ispod prednjeg zgloba kako biste otpustili ovjes prednjeg kotača.

Za uklanjanje cijelog ovjesa kotača, podignite prednji kraj okvira dok povlačite ovjes kotača prema dolje.

Za ugradnju ovjesa prednjeg kotača, podignite prednji kraj okvira, pritisnite crni gumb i gurnite osovinu kotača u otvor za osovinu ispod okvira. Otpustite crni gumb.

Tlak zraka

Redovito provjeravajte tlak zraka u gumama. Trionic preporučuje tlak zraka u gumama od 1,5 bara/22 psi. Maksimalni tlak zraka u gumama je 2,5 bara/35 psi.

Promjena postavke prednjeg kotača

Volan ima dvije različite postavke: jednu za lako upravljanje i jednu za način rada s konstantnim smjerom. Na prednjem kotaču, smještenom između kotača, nalazi se ručka za podešavanje koja se može pomicati između ove dvije postavke.

Način jednostavnog upravljanja/Donji položaj:

Nudi lako okretanje uz zadržanu sposobnost penjanja.

Način rada s konstantnim smjerom/Gornji položaj:

Nudi povećanu sposobnost penjanja, ovjes na neravnim površinama i veću smjernu stabilnost. Veloped je teže upravljati, ali se bolje ponaša u terenskoj vožnji.

Okrenite prednji kotač za 180 stupnjeva za lakši pristup ručici za podešavanje.

1. Uhvatite lijevi kotač lijevom rukom i lagano podignite prednji kraj Veloped-a od tla.

2. Dok lijevom rukom držite Veloped podignut, desnom rukom uhvatite crvenu ručicu i povucite je prema van (prema sebi).

3. Pomaknite podešivač (desni) prema dolje ili prema gore. Važno je da podešivač pomaknete u sam donji ili gornji krajnji položaj.

4. Otpustite crveni gumb i on će se vratiti i blokirati prednji kotač u odabranoj postavci.

Uklanjanje/pričvršćivanje košare

Košara Trionic Velopeda ima kapacitet od 22 litre. Na stražnjem kraju ima mali džep s patentnim zatvaračem za dragocjenosti i manje predmete. Košara Velopeda je uklonjiva i pričvršćena je na okvir košare s tri dijela na čičak.

1. Omotajte stražnje čičak trake oko vodilica odozdo, između okvira i vodilice košare. Preklopite ih prema unutra i pričvrstite čičak dijelove na unutarnju stranu obloge košare.

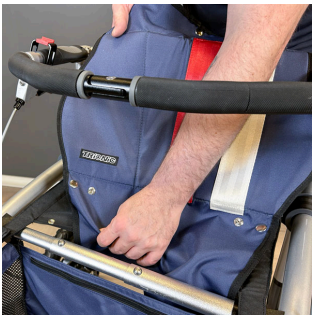
2. Na isti način pričvrstite prednji čičak.

3. Ako je potrebno, podesite dijelove čička kako biste osigurali da je košara pravilno pričvršćena.

NAPOMENA! Prije pričvršćivanja košare na okvir, obavezno umetnite plastičnu ploču u donji rukav košare.

Uklanjanje/ugradnja sjedala

Velopedovo klizno sjedalo sastoji se od baze sjedala i uklonjivog poklopca koji se pričvršćuje s devet tipki.



1. Držite navlaku sjedala s tekstom Trionic s desne strane. Omotajte dugi preklop između teleskopskog nosača i baze sjedala.

2. Pričvrstite tri prednja gumba dugog preklopa na bazu sjedala.

3. Pritisnite tri gumba na kratkom poklopcu na podnožju sjedala.

4. Na kraju pritisnite tri posljednja gumba dugog preklopa na kratki preklop.

Sigurnosne upute

Prije upotrebe provjerite ispravno funkcionira li vaš Trionic Veloped:

- Provjerite funkciju kočnice za kretanje i parkirne kočnice.
- Provjerite je li okvir zaključan u raskloplјenom načinu hodanja.
- Provjerite je li ručka za rukohvat pravilno pričvršćena na ispravnoj visini.
- Izbjegavajte kontakt s prednjim krajem prilikom rasklapanja okvira jer postoji opasnost od prignječenja.
- Težina korisnika ne smije prelaziti 150 kg.T
- Ne koristite Trionic Veloped kao invalidska kolica ili za prijevoz osoba.
- Veloped je namijenjen za korištenje kao pomagalo za hodanje, uglavnom za vanjsku upotrebu.

Servisne upute

Kako biste održali funkcionalnost i sigurnost, redovito provodite sljedeće:

- Očistite Veloped običnom tekućinom za pranje posuđa, vodom i krpom za suđe. Pazite da se dobro osuši.
- Kotače održavajte čistima tekućinom za pranje posuđa, vodom i plastičnom četkom.
- Provjerite jesu li vijci i poluge pravilno zategnuti.
- Ako vaš Veloped nije u savršenom stanju: odmah se obratite prodavaču/prodavaču ili servisnom predstavniku ovlaštenom za servisiranje vašeg Trionic Velopeda.

Obavezno provjeravajte tlak u gumama svaka 4-5 tjedana. Trionic preporučuje tlak u gumama od 1,5 bara/22 psi.

Trionic ne preuzima odgovornost za bilo kakve izmjene (prilagodbe ili neadekvatne popravke) izvršene na proizvodu bez prethodnog odobrenja.

Jamčiti

Trionic Veloped uključuje 10-godišnje jamstvo, osim dijelova koji su podložni normalnom trošenju (gume, zračnice, kočione pločice, kočione sajle, kućišta kočionih sajli, ručke i tekstilni dijelovi). Jamstvo vrijedi od datuma kupnje i pokriva samo originalne Trionic dijelove.

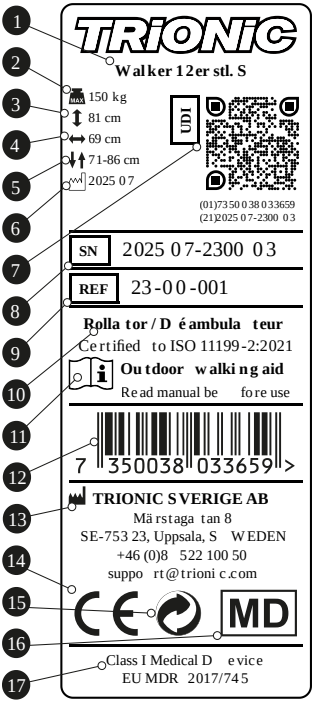
CE – Trionic Sverige AB jamči da ovaj medicinski proizvod klase I ispunjava zahtjeve uredbe EU MDR 2017/745 i da je certificiran prema normi ISO 11199-2:2021.

Označiti

Veloped je testiran i odobren prema međunarodnom standardu za rollatore ISO 11199-2:2021 i ispunjava zahtjeve EU uredbe za medicinske uređaje MDR 2017/745.

Težina korisnika ne smije prelaziti 150 kg.

1. Naziv proizvoda
2. Maksimalna težina korisnika
3. Duljina
4. Širina
5. Maks. i min. visina
6. Datum proizvodnje
7. UDI/Digitalna putovnica proizvoda: GS1 QR kod (AIDC/HRI)
8. Serijski broj
9. Broj artikla
10. Rolator certificiran prema ISO 11199-2:2021
11. Prije upotrebe pročitajte priručnik.
12. Šifra proizvoda: GTIN13
13. Proizvođač
14. CE oznaka
15. Ekološki prihvatljivo
16. Medicinski uređaj
17. Potpora odobrena u skladu s MDR 2017/745



Ekološki prihvatljivo

Trionic Veloped je proizveden na način da ima što manji negativan utjecaj na okoliš tijekom svog životnog ciklusa. Kada proizvod ispuni svoju svrhu, može se odložiti, a dijelovi reciklirati.

- Aluminijske komponente proizvoda odvajaju se od preostalih dijelova prilikom sortiranja za recikliranje. Dijelovi se sortiraju na metal, plastiku i miješane materijale.
- Veći dio proizvoda izrađen je od aluminija, čelika i plastike.
- Primjeri komponenti izrađenih od miješanih materijala su ručice kočnica, kotači i ručka.
- Ako niste sigurni kako rukovati materijalom za recikliranje, obratite se lokalnim vlastima, budući da različite općine/tvrtke za recikliranje primjenjuju različite metode recikliranja.

Trionic Sverige AB je član Repak Ltd Ireland i Valpak Limited u Velikoj Britaniji te u potpunosti provodi Europsku direktivu o ambalaži i ambalažnom otpadu od 20. prosinca 1994.

Veloped video demonstracije proizvoda

Pogledajte upute na svom pametnom telefonu. Otvorite aplikaciju kamere, usmjerite je prema QR kodu i držite telefon mirno dok se na zaslonu ne pojavi obavijest ili poveznica. Dodirnite obavijest da biste otvorili poveznicu i počeli gledati videozapis. Osim toga, dostupna je i ručna poveznica za izravan pristup videozapisu na vašem računalu. Ne ustručavajte se kontaktirati naš tim za podršku ako imate bilo kakvih problema ili vam je potrebna dodatna pomoć.

Kako staviti Veloped u prtljažnik automobila?

Veloped se lako sklapa i stavlja u prtljažnik automobila. Pogledajte kako pokazujemo koliko je brzo i jednostavno utovariti Veloped s kotačima u vaše vozilo.

Čitaj više : qr.trionic.info/trunk

Kako mogu podesiti kočnice na svom Velopedu?

Kako biste osigurali sigurno korištenje svog Velopeda/Hodalice, s vremenom morate podesiti kočnice kako se troše. Za podešavanje kočnica potreban je ključ od 8 mm.

qr.trionic.info/brakes

Jamstveni certifikat

Trionic Veloped uključuje 10-godišnje jamstvo, osim dijelova koji su podložni normalnom trošenju (gume, zračnice, kočione pločice, kočione sajle, kućišta kočionih sajli, ručke i tekstilni dijelovi). Jamstvo vrijedi od datuma kupnje i pokriva samo originalne Trionic dijelove.

Datum kupnje:

Serijski broj:

Datum/Potpis

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907